

令臥疫之日治身及禁食物等事漆條略○中

一病愈之後略○中 廿日已後若欲喫魚穴先能煎炙然後可食略○中 但鯖及阿遲等魚者雖有乾腊慎不

可食略○中

天平九年六月廿六日

〔相州文書〕本城御前様御臺所每月納肴從昔相定帳面改而被仰出事

魚之代定 鹽にても無鹽にても可爲隨意略○中

一大あぢ 壹ッ并わかなき 代二文略○中

庚申二月廿三日

國府津之船主村野宗右衛門

名鯖  
稱

〔新撰字鏡〕魚是佐波反加 鯖加是 總鱒上佐波下 鮪波江又 衛左波

〔本草和名十六〕鯖組經反和名佐波

〔倭名類聚抄十九〕鯖 崔禹錫食經云鯖音青和名 味鹹無毒口尖背蒼者也

鯖魚唐韻云 鯖音番漢語抄 魚有橫骨在鼻前如竹斤斧者也御覽鱗介部云新婦魚辨色立成

〔箋注倭名類聚抄八〕按廣韻鯖甫煩切屬非母番附袁切屬奉母清濁不同此以番音鯖恐誤或是

蕃字脫艸冠也又按本草和名引崔禹以鯖爲韶陽魚一名注云鯖是鯤之名朝出求食夕還入母腹

中者曰鯖然則崔氏以韶陽魚子爲鯖然出入母腹中者鯖魚非韶陽魚又按新撰字鏡鯖同訓鯖亦

同訓鮒訓加西魚亦疑同物有今俗呼鐘木鯨者或名加勢夫加其狀似絡絲之持所謂加勢佐波當

此魚閩書南產志有雙鬚鯨寧波府志了鬚鯨蓋亦是物略○中 玄應音義引薛翊異物志云鯨鯨有橫

骨在鼻前狀如斧斤江東呼斧斤爲鯨故謂之鯨鯨也孫氏蓋依之按吳都賦注引皆作鯖與所引唐

韻合然說文無鯖字蓋古以其形如斧斤名鯖後从魚作鯖也吳都賦注又云鯖魚二十餘種中此其

最異者此魚所擊無不中斷也有出入魚子朝出求食暮還入母腹中皆出臨海略○中 所引覽○御蓋修